

**نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة  
(مستحضرات) - 1986**

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

**أچیستن بیبی  
معجون**

**كلوتريمازول 1% W/W**

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر - انظر الفقرة 2 - "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمال الدواء.  
تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.  
عليك إستعمال الدواء بشكل صحيح.

إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقمت علامات المرض (الأعراض) أو لم تتحسن بعد مرور 7 أيام.

**1) لأي غرض مخصص الدواء؟**

لعلاج طفح الحفاضات الناجم عن الفطريات لدى الأطفال، الذي يستمر لأكثر من 72 ساعة.

**الفصيلة العلاجية:** مستحضر مضاد للفطريات من فصيلة الإيميدازولات.

**2) قبل إستعمال الدواء**

**لا يجوز إستعمال الدواء:**

- إذا كنت أنت أو طفلك لديكما حساسية (اليرجيا) للمادة الفعالة، أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء.
- لعلاج التلوثات في فروة الرأس أو في الأظافر.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل الإستعمال الأولى للمستحضر، يفضل إستشارة الطبيب لتجنب الإستعمال الذي لا حاجة له.  
يتم إستعمال المستحضر فقط في حالات عدم زوال التهيج بعد 72 ساعة.

لا يجوز إستعمال هذا الدواء في أوقات متقاربة أو لفترة زمنية طويلة بدون إستشارة الطبيب.

لا يجوز الإستعمال على جروح مفتوحة.

يجب تجنب تماست المستحضر مع العينين والفم. في حالة التماست مع العينين أو الفم، يجب الشطف جيداً بالماء ومراجعة الطبيب.

قبل العلاج بـأچیستن بیبی، إحك للطبيب إذا:

- لم تكن واثقاً بأن المعالج يعاني من تلوث فطري.
- كان المعالج حساساً لأي طعام أو لأي دواء.

إذا كنت أنت أو طفلك تستعملان، أو إذا استعملتما مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

**معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء**

يحتوي أچیستن بیبی على دهن الصوف (wool fat) الذي قد يؤدي إلى أعراض جلدية موضعية (مثلاً إلتهاب الجلد التماسي).

**3) كيفية إستعمال الدواء؟**

عليك الإستياضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.  
في حال وصف لك الدواء من قبل الطبيب يجب متابعة تعليماته.

إذا إقتنيت الدواء بدون وصفة طبيب يجب متابعة التعليمات التالية بحذر:  
المقدار الدوائي الاعتيادي وكيفية الإستعمال في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب:

الدهن مرتين في اليوم في المنطقة المصابة لمدة 10-7 أيام.

كيفية الإستعمال:

إدهن بشكل متساوٍ طبقة دقيقة من المعجون على جلد نظيف، جاف ومهوى وأدخل إلى داخل الجلد بالتدليل اللطيف.  
تكفي كمية بطول قدره نصف سم من المعجون لتغطية منطقة بحجم يقارب حجم منطقة راحة اليد.

يوصى بتبديل الحفاض في أوقات متقاربة. يفضل إبقاء الرضيع بدون حفاض قدر المستطاع.

إن أعراض التلوث في الجلد، مثل حكة أو ألم، من المفترض أن تتحسن خلال عدة أيام من العلاج. مع ذلك، فإن العلامات مثل الإحمرار وتقشر الجلد من شأنها أن تزول بعد فترة زمنية أطول.

إذا استمرت الأعراض، إستشر الطبيب.

لاتتجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

للإستعمال الخارجي فقط.

لا يجوز إدخال الدواء للفم أو بلعه.

إذا بلع طفل أو شخص آخر بالخطأ من الدواء، توجه حالاً للطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عليه الدواء معك.

إذا نسيت إستعمال الدواء في الوقت المطلوب، إستعمل الدواء بأسرع وقت ممكن وواصل العلاج كالمعتاد.

**كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟**

• على الرغم من أن المنطقة المصابة تسبب الحكة، تجنب حكها. إن الحك يسبب ضرراً سطح الجلد مما يؤدي إلى إنتشار التلوث.

• حافظ على بقاء المنطقة المصابة نظيفة.

• تحفظ الرطوبة نمو الفطريات، لذا يجب الحفاظ على بقاء المكان المصاص جافاً، لكن يجب تجنب الفرك الزائد.

• يجب غسل المنطقة المصابة وتتجفيفها قبل كل عملية دهن للدواء.

• يجب غسل اليدين بعد علاج التلوث من أجل منع إنتشاره.

• لا تقاسم الرضيع بالمناشف، سجادات حوض الاستحمام وما شابه، لأن ذلك قد يؤدي إلى إنتقال التلوث.

لا تستعمل الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

**4) الأعراض الجانبية**

كما بكل دواء، إن إستعمال أچیستن بیبی قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين.

لا تندesh من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أي منها.

كما بكل الأدوية، هناك أشخاص قد تكون لديهم حساسية للدواء.

إذا كنت أنت أو طفلك لديكما حساسية، فإن رد الفعل سيتطور حالاً بعد بدء الإستعمال. في حال قاسيت أنت أو طفلك من رد فعل تحسسي، يجب التوقف عن الإستعمال والتوجه حالاً للتلقى مساعدة طبية. علامات رد الفعل التحسسي من شأنها أن تشمل:

طفح، مشاكل في البليع أو في التنفس، إنتفاخ الشفتين، الوجه، الحنجرة أو اللسان، ضعف، غثيان، دوار أو إغماء.

ذلك، توقف عن العلاج وراجع الطبيب إذا ظهر بعد الإستعمال: أحمرار، تهيج أو طفح في الجلد (نادرًا)، حكة، حويصلات، حرقة، إنتفاخ، تقشر للجلد.

إذا قاستي أنت أو طفلك من إحدى الأعراض الجانبية المذكورة أعلاه، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني أنت أو طفلك من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

**التبلیغ عن اعراض جانبية:**

بالإمكاني التبلیغ عن اعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبلیغ عن اعراض جانبية عقب علاج دوائي» ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبلیغ عن اعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبلیغ الشرکة على العنوان التالي:

[www.perrigo-pharma.co.il](http://www.perrigo-pharma.co.il)

**5) كيفية تخزين الدواء؟**

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن مجال رؤية ومتناول أيدي الأطفال و/أو الرضيع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التسمم بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

• بعد الفتح لأول مرة يمكن الإستعمال لمدة 6 أشهر.

• خزن دون 25 درجة مئوية.

**6) معلومات إضافية**

• يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً:

Wool fat, kaolin, paraffin white soft, isopropyl myristate, zinc oxide, heavy liquid paraffin, titanium dioxide, dimethicone, squalane, propyl parahydroxybenzoate, butyl hydroxy toluene (BHT).

• كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

ماسورة من الألومينيوم تحتوي 30 غرام معجون بلون أبيض - كريمياً.

• إسم المنتج وصاحب الإمتياز: پادچیس إسرائيل فارما سپتیکام.ض، ص.ب. 16، يروحم.

• تم إعدادها في تشرين الأول 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.

• رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

12594.26744

• من أجل سهولة وتهويين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.